

EXCELLENCE COMPACT TOUCH

用戶手冊



產品編號：6165405_06

日期：2024 年 2 月 7 日

目錄

1- 安全說明	4
2- 技術規格	6
2.1 規格	6
2.2 尺寸	7
3- 部件概述	8
3.1 正視圖	8
3.2 內視圖	8
3.3 按鈕功能	9
3.4 顯示幕概述	9
4- 咖啡機啟動和存放	10
4.1 咖啡機啟動	10
4.2 咖啡機存放	10
5- 飲料包操作	11
6- 日常操作	12
6.1 出品一杯咖啡或熱水	12
6.2 出品一壺咖啡（部分選項並非在所有市場都提供）	12
6.3 通過預選功能提供飲品（部分選項並非在所有市場都提供）	13
6.4 飲料包更換	14
6.5 填裝料筒（僅針對即溶機型的咖啡機）	14
6.6 加注水箱	15
6.7 支付操作	16
6.71 如何使用硬幣支付系統	16
7- 清潔	17
7.1 啟動清潔流程	17
7.2 清潔流程	17
7.3 外部清潔	17
7.4 沖洗	18
7.5 清潔定量器開口和冷藏盒	19
7.6 拆卸和清潔攪拌盤	20
7.7 拆解攪拌系統	21
7.8 清潔攪拌系統部件	22
7.9 重新裝配攪拌系統	22
7.10 更換飲料包並沖洗出口	23
7.11 清潔發泡空氣篩檢程式	24
7.12 清潔水箱	25

目錄

- 8- 用戶程式設計..... 26
 - 8.1 啟動操作員模式..... 26
 - 8.2 操作員模式控制裝置..... 26
 - 8.4 鎖定模式功能..... 27
 - 8.4 飲品設置..... 28
 - 8.5 可重置計數器..... 29
 - 8.6 固定式計數器..... 30
 - 8.7 篩檢程式計數器..... 31
 - 8.8 日期/時間..... 32
 - 8.9 清潔日..... 33
 - 8.10 節能設置..... 34
 - 8.11 聯繫資訊..... 35
 - 8.12 會計系統..... 36
 - 8.13 歡樂時光..... 37
- 9- 故障排除..... 38

1- 安全說明

1.1 簡介

以下一般安全預防措施適用於咖啡機的操作和維護，並且必須始終遵守。不遵守本手冊中提到的這些說明或任何其他安全措施可能會損害咖啡機的安全功能，並導致潛在的危險情況和咖啡機損壞，製造商不會對此承擔任何責任。

咖啡機的安裝、維修和程式設計只可由獲得授權、經過培訓的維修技術人員進行。

危險等級-

有三種不同等級的危險程度，用信號詞“危險”、“警告”和“注意”來表示。應遵守這些說明以確保安全，避免造成人身傷害和產品損壞。

危險等級採用如下定義：



小心：

對不安全操作發出警報。請遵守這些警告，保證食品安全，避免造成輕微的人身傷害和/或咖啡機損壞。



警告：

表示如果不加以避免，可能會導致嚴重的人身傷害甚至死亡的潛在危險情況。



危險：

表示如果不加以避免，將造成嚴重的人身傷害甚至死亡的緊急危險情況。



注意：

提供維修或操作咖啡機時可能有用的額外資訊。

1.2 概述

- 咖啡機的操作、加注及清洗只可由獲得授權、經過培訓的人員執行。請注意，在操作咖啡機之前，新員工要仔細閱讀操作手冊，並瞭解相關的安全和衛生資訊。為便於快速參考，隨附一份列印的清潔說明標籤或快速參考指南。
- 您只可以根據本操作手冊上的說明，用咖啡機來提供飲品。製造商不對因不當使用咖啡機或不遵循本操作手冊中所述的流程而造成的任何損害或人身傷害負責。
- 此咖啡機可以由 **8 歲或 8 歲以上** 的兒童以及有著身體、感官或精神障礙、或者缺乏經驗和知識的人員使用，但條件是他們就如何安全使用本電器接受監督或指導，並瞭解相關危險。
- 應當監督兒童，防止兒童玩耍此咖啡機。
- 兒童不得執行清潔和用戶維護操作。
- 必須由經授權的維修技師對咖啡機進行安裝、移位（固定加水/排水型）、維修及程式設計。使用場所僅限瞭解本電器、具有實踐經驗的人員，尤其是關係到安全與衛生時。

1- 安全說明

- 此咖啡機不適於安裝在可能使用高壓清洗機的區域。
- 此咖啡機不得用高壓清洗機清潔。
- 此咖啡機不適合室外使用。
- 保護咖啡機免受流水、飛濺液、噴射液或蒸汽、高溫和灰塵的影響。
- 咖啡機出品的液體很燙！
- 避免燙傷！
- 咖啡機正在沖煮飲品或者執行沖洗程式時，保持雙手和身體其他部位遠離咖啡機。
- 請勿將盛裝高溫液體的杯子、壺或容器置於咖啡機頂部。
- 如果杯子/壺/容器摔落，則存在燙傷風險。處理時請小心。
- 咖啡機周圍要留有足夠的空間，如果高溫液體飛濺，可輕鬆躲開。
- 當手和/或電源線或插頭潮濕時，切勿觸摸電源或電源插頭。
- 如果咖啡機的電源線損壞，請拔出電源線，聯繫您的系統供應商進行更換。
- 咖啡機是為室內安裝而設計的，將其放在穩定的平面上，如桌子或櫃檯。保護此咖啡機免受直接日曬、霜凍和雨淋。
- 確保咖啡機周圍留有足夠的空間，以便通風，並且其正面/背面/側面都易於接近，以便進行維修。
- 僅使用符合當地法規的水管和接頭。
- 根據當地法規將咖啡機連接至飲水管路。如果有冷飲選項，根據當地法規檢測供水的品質，以確保出品安全的冷飲。
- 連接至壁式電源插座時，根據當地法規使用接地安全插座。確保電路受接地故障電流安全開關的保護，電源插頭在安裝後仍易於接近。

1.3 運輸與儲存

- 咖啡機一定要放在原包裝中儲存、運輸。
- 儲存或運輸咖啡機之前，應取出飲料包放入冰箱中，清空粉末產品容器並清潔（如配備）
- 如果計畫儲存咖啡機，切勿將飲料包留在咖啡機內。
- 清潔咖啡機。
- 聯繫您的供應商，由經授權和培訓的維修技師排出鍋爐中的水，避免咖啡機被凍壞。



小心：

操作、儲存或運輸期間，咖啡機不得置於冰凍溫度環境中。

2- 技術規格

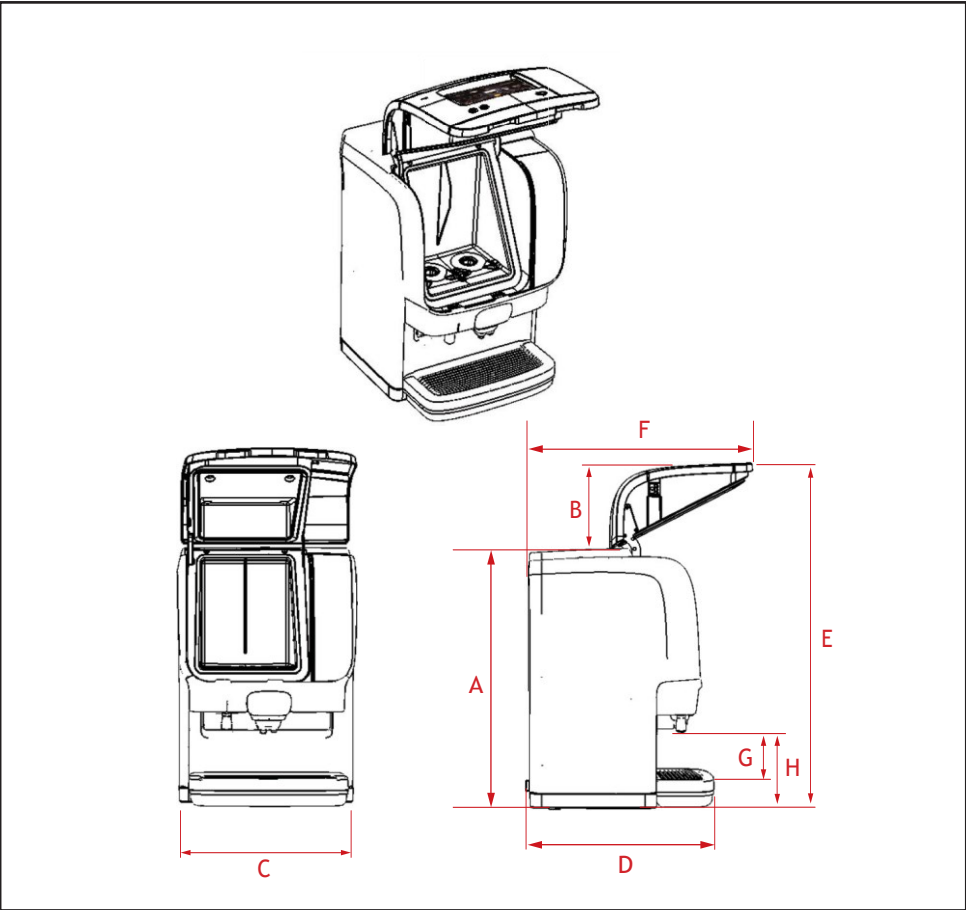
2.1 規格

項目	說明
重量	22 Kg (空) - 24 Kg (工作狀態，無水箱型) 27 Kg (工作狀態，水箱注滿水)
杯	容量：出廠設置 = 125 ml，±10% 可調
壺	出廠設置 = 900 ml，±10% 可調 出品時間：110 秒，±10% 可調 最大高度：160 ml
各壺的間隔時間	160 秒 (230 V)
電源	230 V，50/60 Hz
功耗	2.1 kW - 230 V
容量	150 杯/小時 (±18.75 升/小時)
儲存和工作環境	溫度：1 - 34 °C 濕度：不超過 80%
冷藏室	容量：2 x 1.25 升飲料包 溫度：2 °C - 5 °C
料筒容量	巧克力：1.2 Kg (~55 杯) 頂層甜品：1.1 Kg (~80 杯) 茶：1.2 Kg (~1700 杯) 糖：0.8 Kg (~230 杯) 即溶咖啡：0.7 Kg (~350 杯)
鍋爐	容量：1.2 L 溫度：83 - 97 °C 範圍可調
標準供水接頭	1/2 英寸或 3/8 英寸供水管，帶 3/4 英寸 BSP 接頭， 帶截止閥飲用水供水管路 可拆卸式水箱容量：3 L
動態水壓	最低：10 升/分鐘時 0.08 MPa
靜態水壓	最高：1.0 MPa
最高雜訊級	< 49 dB (A)

2- 技術規格

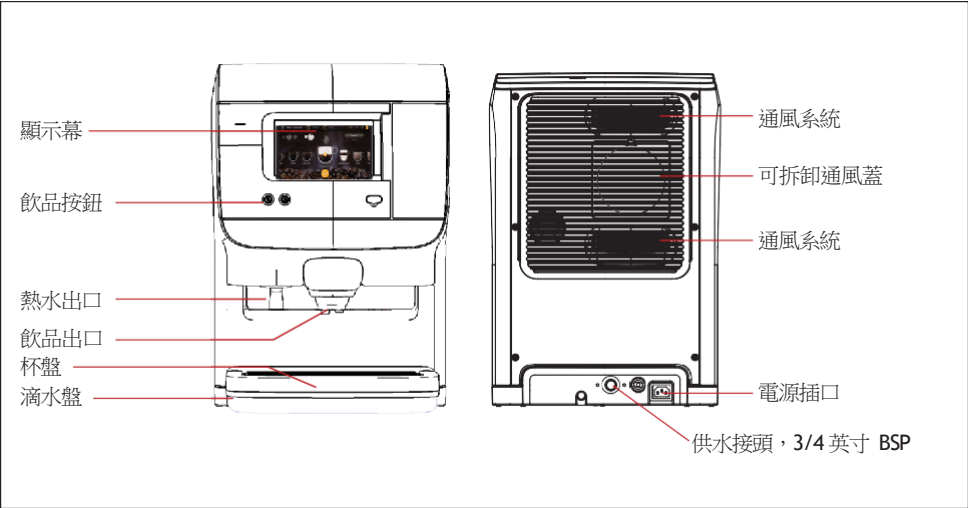
2.2 尺寸

位置	說明	毫米
A	咖啡機高度	562
B	咖啡機頂部至打開的前門的距離	193
C	咖啡機寬度	390
D	咖啡機深度	426
E	咖啡機高度（前門打開）	755
F	咖啡機深度（前門打開）	500
G	安裝滴水盤後的空隙	130
H	取下滴水盤後的空隙	165

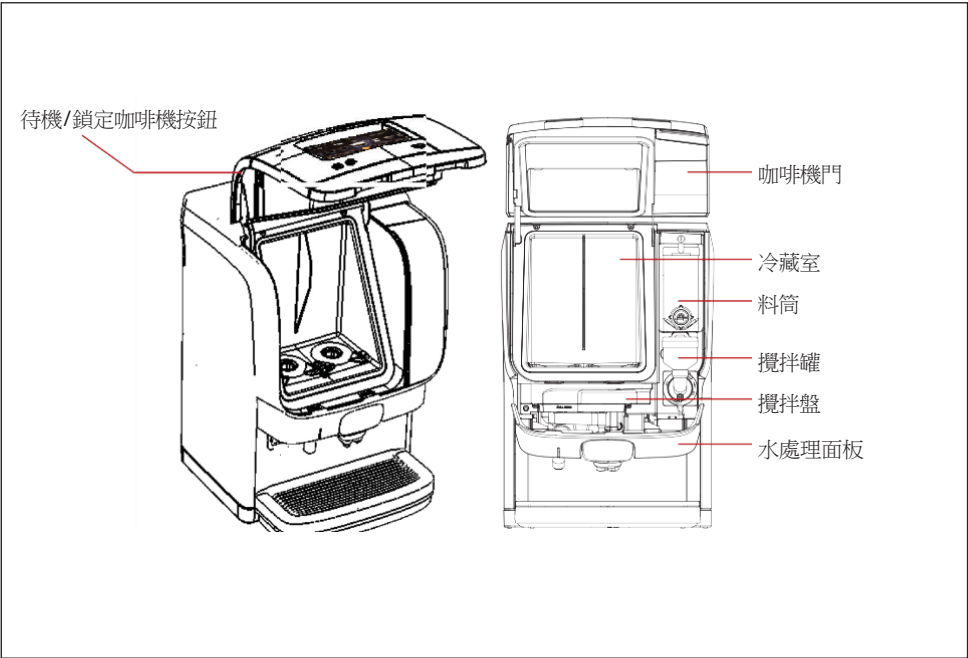


3- 部件概述

3.1 正視圖



3.2 內視圖

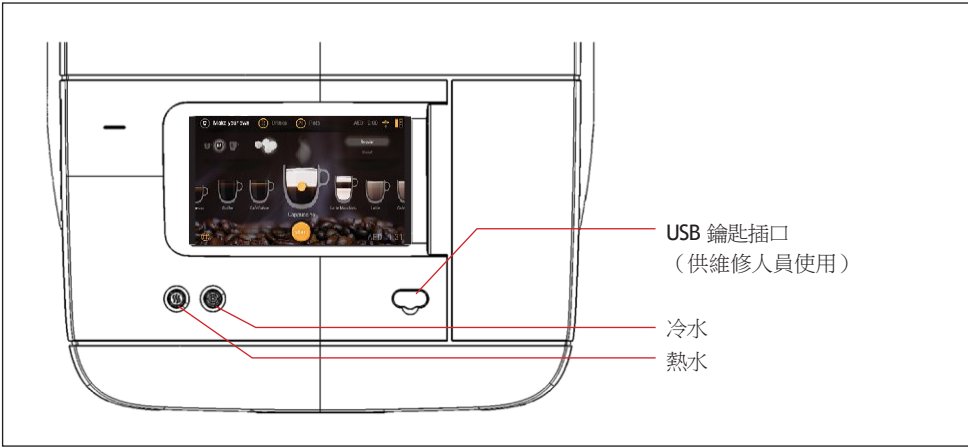


3- 部件概述



注意：
部分選項並非在所有市場都提供。

3.3 按鈕功能



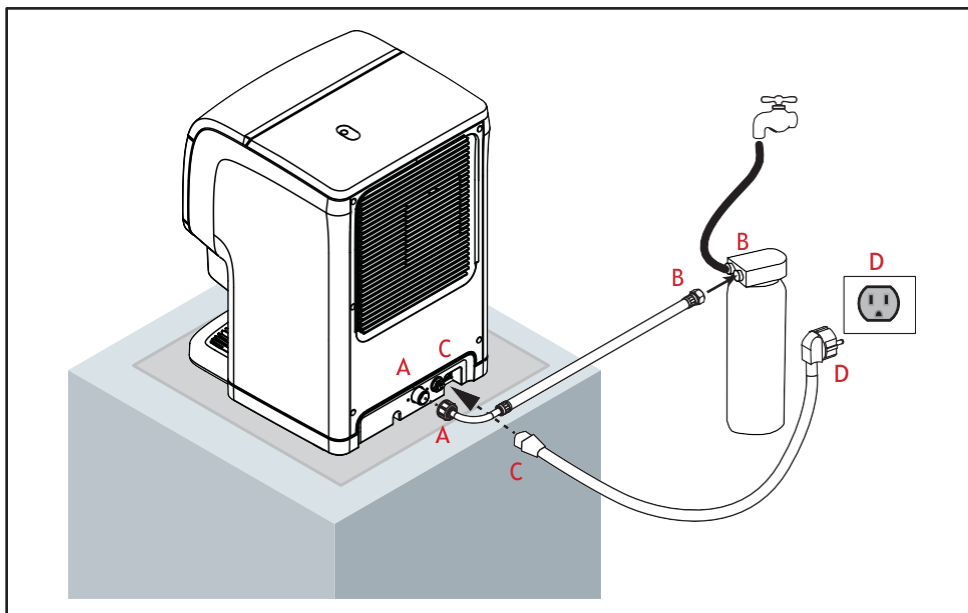
3.4 顯示幕概述

圖示區 (C) 圖例	
	水箱空
	無牛奶，外部牛奶系統
	鍋爐加熱
	需要除垢
	需要清潔
	需要更換篩檢程式

消息區 (A) - 顯示消息*，無法出品
消息區 (B) - 顯示消息*，仍然可以出品
圖示區 (C) - 點擊任何圖示可打開消息區 (B)
*請參見故障排除部分瞭解消息詳情。

4- 咖啡機啟動和存放

4.1 咖啡機啟動



- 將咖啡機置於能支撐咖啡機工作重量的平整水準表面。
- 連接進水管（A 至 A），然後打開水龍頭/篩檢程式（B 至 B）。檢查是否洩漏。
- 連接電源線（C 至 C），然後將電源插頭插入壁裝插座（D 至 D），咖啡機將自動啟動、加水、加熱鍋爐，並開始冷卻冷藏室。鍋爐中的水達到正確溫度之前，咖啡機將阻止飲品出品。



注意：
冷藏室完全冷卻大約需要 24 小時或更長時間。

4.2 咖啡機存放

若要長時間不使用咖啡機（例如節假日），請進行下列準備工作：

- 取出飲料包，檢查有效期，如果即將到期，則應丟棄。
- 將打開的飲料包存放在冰箱中，直至重新啟動咖啡機且咖啡機重新冷卻。如果有效期已過，則應丟棄飲料包。
- 清空粉料，清潔攪拌器部件。
- 清潔並沖洗咖啡機。
- 從插座上拔下電源插頭。
- 關閉水龍頭。



注意：
如果咖啡機已經關閉較長時間，則必須重置日期和時間，以便重新啟動已程式設計清潔迴圈和節能設置。

5- 飲料包操作



注意：

- 務必注意基本衛生和個人衛生，操作飲料包前要洗手。
- 咖啡機僅使用食品級清潔劑。用乾淨柔軟的濕布清潔咖啡機外部部件。
- 僅使用新鮮的飲用水。



- 先洗手，將飲料包搖晃 10 次以上，然後拆下塑膠膜。



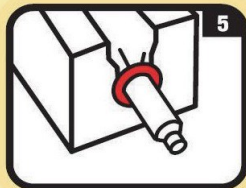
- 將飲料包上的多孔條向後拉。



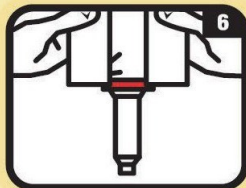
- 從飲料包中拉出加料管。



- 朝飲料包上的紅圈拉加料管。



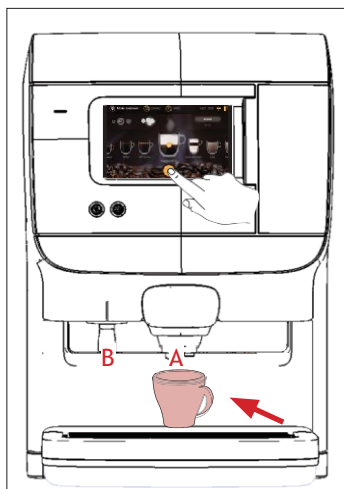
- 加料管上的紅色環必須覆蓋飲料包外側的紅圈，檢查加料管是否筆直、位置是否正確。



- 倒置飲料包，將飲料包置於咖啡機內。

6- 日常操作

6.1 出品一杯咖啡或熱水



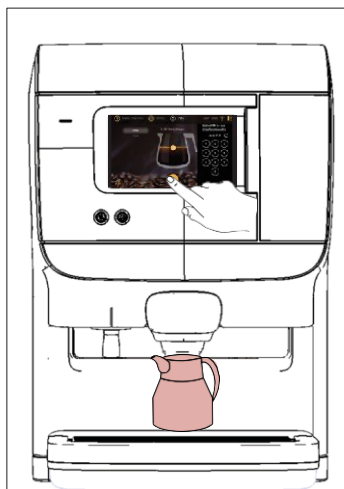
- 將杯子放置在滴水盤上中間咖啡出口 (A) 下方或左側熱水出口 (B) 下方。
- 按下需要的飲品按鈕。



警告：

- 出品的飲品很熱！避免燙傷！
 - 出品飲品時保持雙手和其他身體部位遠離咖啡機。
 - 嚴禁兒童在無人監護的情況下靠近咖啡機。
-
- 設為額定流量時，咖啡機將根據飲品選擇從一個或另一個出口出品咖啡或熱水，並在出品一杯後自動停止。
 - 設為自由流量時，只需按住熱水按鈕，直至咖啡機出品需要的熱水量（咖啡和其他飲品無法自由流量出品）。
 - 隨時按下停止按鈕即可取消飲品出品。

6.2 出品一壺咖啡（部分選項並非在所有市場都提供）



- 將壺置於中間（咖啡）出口下方，將指示條上下滑動至需要的液位元以調節出品量，然後按下壺按鈕。



警告：

- 出品的飲品很熱！避免燙傷！
 - 出品飲品時保持雙手和其他身體部位遠離咖啡機。
 - 嚴禁兒童在無人監護的情況下靠近咖啡機。
-
- 咖啡機將從中間出口連續出品咖啡，並在出品了預設的量時停止。
 - 隨時按下停止按鈕即可取消飲品出品。
 - 如果要出品小於預設量的任何數量，您也可以按下停止按鈕。

6- 日常操作

6.3 通過預選功能提供飲品（部分選項並非在所有市場都提供）

您的咖啡機支援預選選項。維修技師可在安裝過程中啟動預選選項。當按下預選按鈕時，可啟動下列預選。

- 咖啡濃度（淡味、普通或特濃飲品）
- 咖啡容量（小杯、中杯或大杯飲品）
- 牛奶容量
- 額外加糖（3 檔）



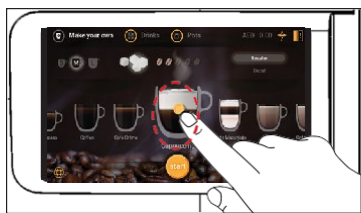
咖啡濃度預選

- 放置杯子。按下需要的飲品按鈕。
- 增加濃度：向右侧滑動指示器，直至達到需要的設置（顯示的咖啡豆個數表示濃度，咖啡豆越多 = 咖啡越濃）。
- 準備就緒後，按下啟動按鈕開始出品。



咖啡容量預選

- 放置杯子。按下需要的飲品按鈕。
- 滑動容量圖示，直至到達需要的飲品量（選擇小杯、中杯或大杯）。
- 準備就緒後，按下啟動按鈕開始出品。



牛奶容量預選

- 放置杯子。按下需要的飲品按鈕。
- 上下滑動牛奶圖示，直至達到需要的牛奶咖啡比例。
- 準備就緒後，按下啟動按鈕開始出品。



額外加糖預選

- 放置杯子。按下需要的飲品按鈕。
- 拖動糖圖示，一次一塊，直至達到需要的量（最大添加量為三塊）。
- 準備就緒後，按下啟動按鈕開始出品。

6- 日常操作

6.4 飲料包更換



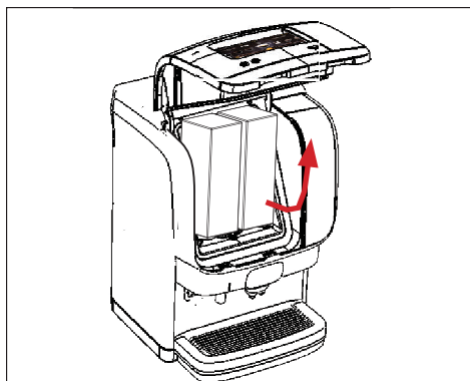
任一側的飲料包用空時，顯示幕顯示一個圖示（圖中顯示左側飲料包用空）。

請按照下面的說明更換飲料包。

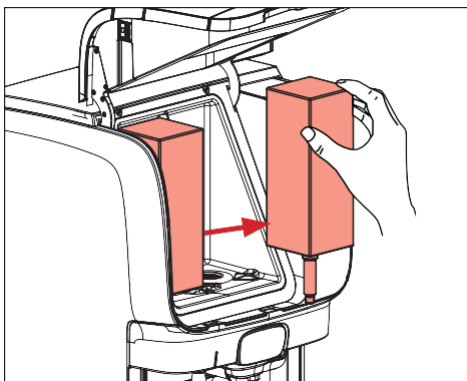


小心：

切勿使用已經凍結或損壞的飲料包。如果“最佳使用期”已過，則請勿使用此飲料包。

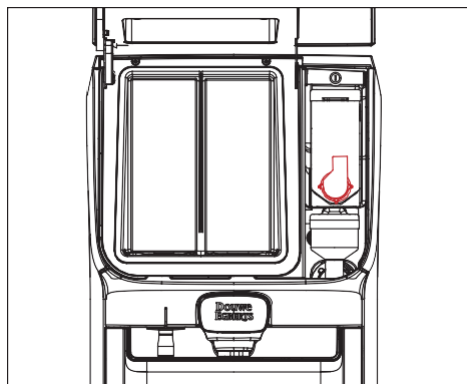


1. 打開咖啡機門，以進入冷藏室取出飲料包。

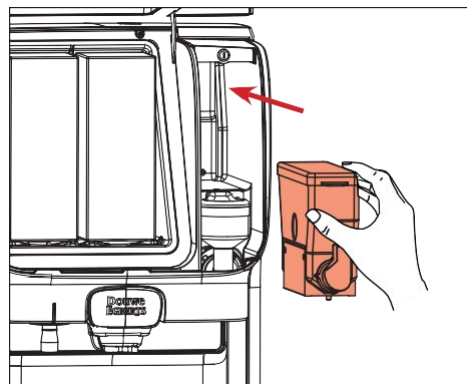


2. 取出空飲料包，並替換為新飲料包。

6.5 填裝料筒（僅針對即溶機型的咖啡機）

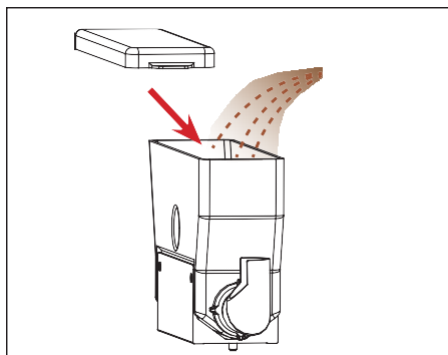


1. 打開咖啡機的門，旋轉料筒出口至朝上，以避免咖啡機內溢漏。

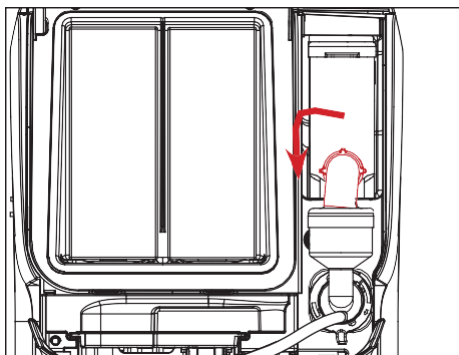


2. 從咖啡機中取出料筒。首先提起料筒前端，從而將導銷從其位置上釋放。前端抬起高度大約 5 毫米後，可以直接將料筒拉出。

6- 日常操作



3. 將所需原料加入料筒。



4. 將料筒放回咖啡機，確保料筒底部前端的導銷已插入導孔中。

往回旋轉料筒出口，使其指向攪拌罐，關上門。這樣咖啡機就準備就緒，可供使用。

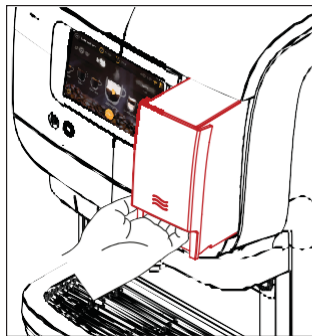
6.6 加注水箱



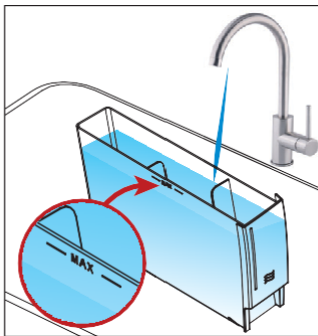
僅針對水箱機型的咖啡機。

內部水箱用空 (A) 時，顯示幕顯示一個圖示，並顯示加注說明。在此狀態下，也會阻止咖啡機出品飲品 (B)，水箱重新注滿後，鎖定會被解除。

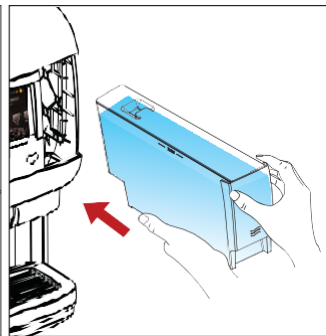
請按照說明重新注滿水箱。



1. 抓住水箱前面的把手。向上輕推，同時向外拉出水箱。



2. 將新鮮涼自來水注入水箱，直至達到“最大”指示值 (3 升)。



3. 將水箱放回咖啡機。將水箱往裡推入，直至其前面卡人到位。

6- 日常操作

6.7 支付操作



圖 1

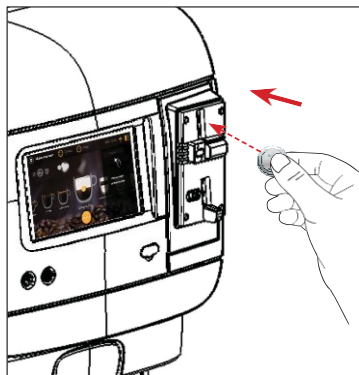


圖 2



圖 3

6.7.1 如何使用硬幣支付系統

1. 咖啡機裝有投幣裝置時，顯示幕將顯示“請投入硬幣”，並在右上角顯示當前已投金額“已投金額 X.XX”。（見圖 1）
2. 如果您在投幣前按一個飲品按鈕，顯示幕上將顯示該飲品價格。（見圖 2）
3. 將錢幣投入投幣裝置。
 - A. 如果顯示幕顯示“價格 X.XX”，咖啡機將在您投幣時倒計數，顯示剩餘金額部分。
 - B. 如果在按下任何飲品按鈕之前投幣。“已投金額”數將增加，顯示您的投幣金額。
4. 當您投入足夠金額的硬幣時，咖啡機將解鎖，並在飲品價格旁邊顯示勾選符號。（見圖 3）
5. 將一個杯子放置在出口 A 或 B 下方，然後選擇您想要出品的飲品。（見圖 3）

如果咖啡機正在使用“多杯模式”，則會在完成飲品出品後記錄並顯示剩餘已投金額。

例如：如果您投幣 1 歐元，且飲品價格為 0.5 歐元。出品飲品後，顯示幕將顯示您仍然有已投金額 0.5 歐元。



注意：

圖示、顯示消息和功能有可能與本頁所示不同，具體取決於咖啡機上安裝的支付系統。如果有關於定制支付系統的任何問題，請聯繫操作員瞭解更多資訊。



注意：

在您選擇一種飲品前可隨時進行預選（濃度/容量）。

7- 清潔

7.1 啟動清潔流程



7.1.1 如何使用硬幣支付系統

計畫清潔到期時：

1. 計畫清潔到期時，右上角將顯示一個圖示。按下該圖示啟動清潔程式。

計畫清潔超期時：

2. 如果計畫清潔超期，機器將阻止出品。在此情況下，可按下開始清潔並按照顯示的說明操作。

7.2 清潔流程



有兩種不同的清潔流程：

- “沖洗” 飲品出口。
- “清潔” 冷藏室和飲品出口。

您的服務提供者可以在清潔日下的操作員功能表中為“沖洗”和“清潔”流程選擇星期幾。



小心：

必須至少每週運行一次“沖洗”流程，以保證食品安全。

何時清潔咖啡機

顯示幕上顯示清潔圖示時運行清潔流程（見圖 1）。

如果 24 小時內沒有清潔和/或沖洗咖啡機。

必須運行完成清潔流程，然後咖啡機方可恢復出品。

7.3 外部清潔

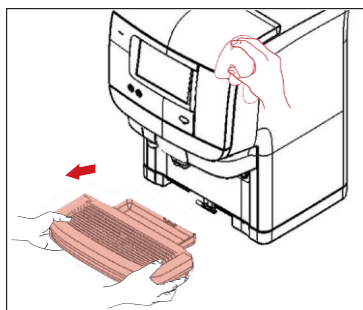


圖 3



注意：

建議每天清潔咖啡機外部。

為防止清潔顯示幕周圍區域時意外出品，您可以鎖定出品功能：打開門，按下“待機”按鈕。清潔之後，再次按下“待機”按鈕恢復正常出品功能。

1. 取出滴水盤，如需要可將其倒空（圖 3），用布或刷子以流動的溫水清洗滴水盤。
2. 用乾淨的濕布清潔咖啡機外部。

7- 清潔

7.4 沖洗

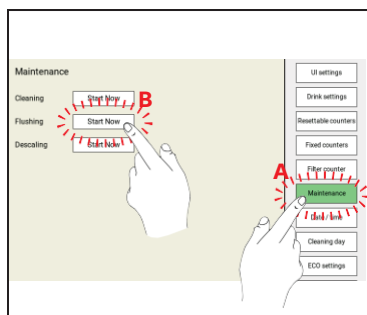


圖 1

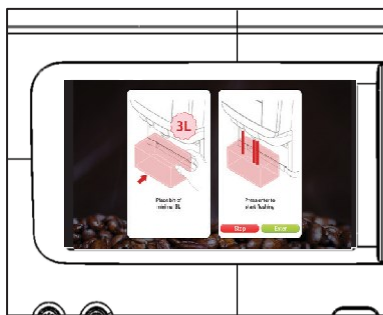


圖 2

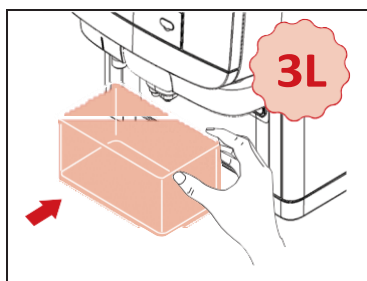


圖 3

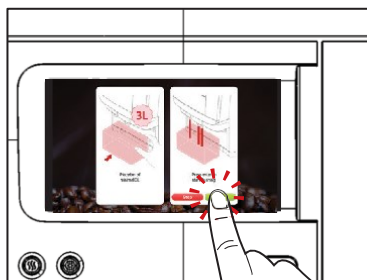


圖 4

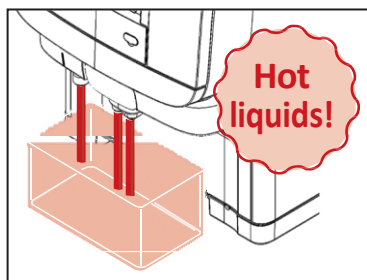


圖 5



注意：

您可以按照以下所述流程隨時沖洗咖啡機。

1. 插入優盤，選擇維護 (A)，然後按下沖洗：現在啟動 (B) 以啟動沖洗模式 (見圖 1)。
2. 顯示幕將顯示：放置至少 3 升的容器，按下回車以啟動沖洗 (見圖 2)
3. 在飲品出口下放置一個 3 升容器 (見圖 3)，然後按下啟動 (見圖 4)。
4. 咖啡機將開始自動沖洗 (見圖 5)。小心熱液體將在顯示幕上顯示。沖洗完成時，取出容器，倒掉沖洗水。咖啡機現在準備就緒，重新正常出品。



警告：

沖洗水溫度非常高！避免燙傷！在沖洗過程中，保持雙手和其他身體部位遠離咖啡機。嚴禁讓兒童執行沖洗流程。

7- 清潔

7.5 清潔定量器開口和冷藏盒

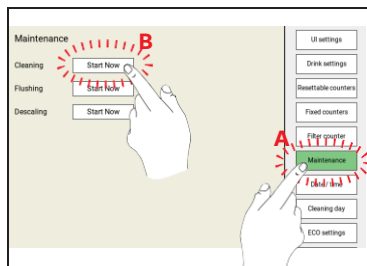


圖 1

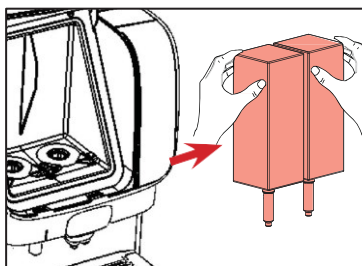


圖 2



圖 3

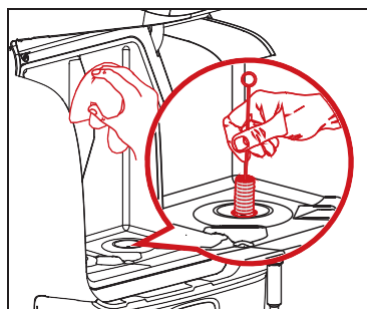


圖 4

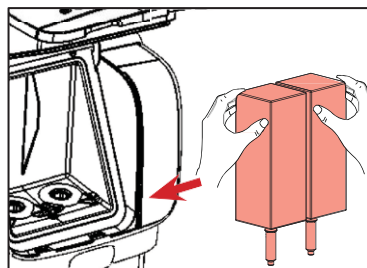


圖 5

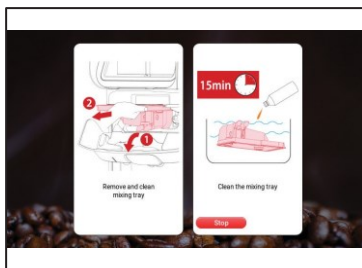


圖 6

1. 按下維護 (A) (見圖 1)。
2. 取出飲料包 (見圖 2)。顯示幕將顯示：取出飲料包，清潔冷藏盒，按下回車以確認 (見圖 3)。
3. 打開咖啡機門，取出飲料包 (見圖 3)。
4. 用刷子清潔定量器開口，用乾淨的濕布清潔冷藏室內部，用乾淨布或紙巾擦乾 (見圖 4)。然後放回飲料包 (見圖 5)。
5. 顯示幕將顯示清潔冷藏盒，按下回車以確認，按下回車確認並繼續。顯示幕將顯示：取出攪拌盤並清潔 (見圖 6)。按照螢幕上的說明清潔攪拌盤。
(下頁繼續)。

7- 清潔

7.6 拆卸和清潔攪拌盤

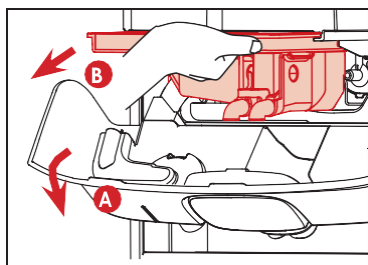


圖 1

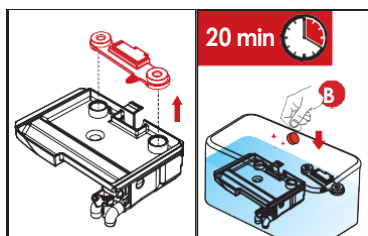


圖 2

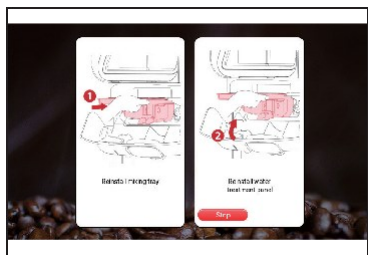


圖 3

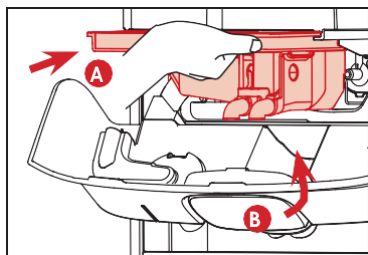


圖 4

1. 取下攪拌盤。

A. 打開水處理面板 (A) (見圖 1)。

B. 直接拉出攪拌盤 (B) (見圖 1)。



注意：

為了節省出品時間，建議使用隨附的保養套件，其中包括一個乾淨的攪拌盤。髒部件可稍後清潔，並在下次清潔攪拌盤時換上。

2. 將攪拌盤放入容器中，使用當地批准的食品級清潔劑和熱水浸泡大約 20 分鐘 (見圖 3)。使用乾淨水沖洗，晾乾後即可裝回。(下頁繼續)。



注意：

請遵守清潔劑包裝上的安全說明和清潔說明。也可以使用洗碗機清洗攪拌盤。

4. 顯示幕將顯示：重新安裝攪拌盤，重新安裝水處理面板，將清潔後的攪拌盤滑回其原始位置 (A)，關閉水處理面板 (B) (見圖 4)。



注意：

有一個感測器，用於檢測攪拌盤是否處在正確位置。攪拌盤安裝至正確位置之前，無法繼續清潔流程。



警告：

沖洗水溫度非常高！避免燙傷！在沖洗過程中，保持雙手和其他身體部位遠離咖啡機。絕不要讓兒童執行清潔流程。

7- 清潔

7.7 拆解攪拌系統

如果咖啡機是即溶粉機，顯示幕將顯示：

清潔攪拌罐，按下回車以確認。

在您按下回車前請完成第 7.7 中的所有步驟，或者使用替換攪拌罐，以節省時間。如果咖啡機不是即溶粉機，則跳過此步驟。

若要取出並清潔攪拌罐，請遵照以下步驟：

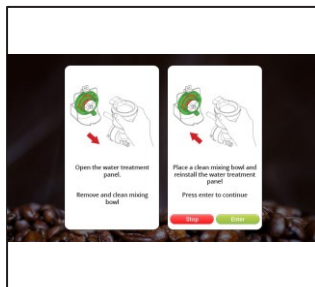


圖 1 - 顯示幕將顯示打開水處理面板。移除並清理攪拌碗。

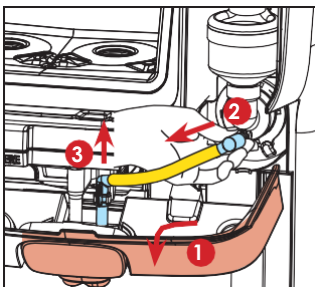


圖 2 - 打開水處理面板 (1)，拉下攪拌罐出口接頭 (2)，然後從卡扣上拉下出口 (3)。

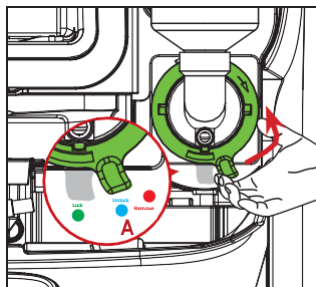


圖 3 - 將安裝板逆時針水準轉動至解鎖位置 (A)。

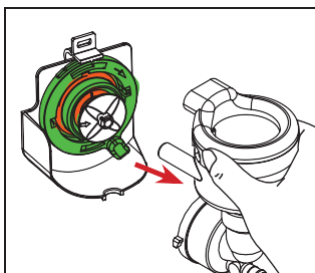


圖 4 - 將攪拌罐直接拉出。

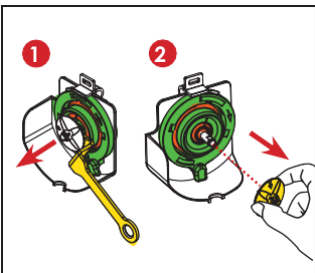


圖 5 - 使用隨附的工具取出攪拌器。將工具置於攪拌器後側。輕輕向裡推動工具手柄以釋放攪拌器 (1)。直接將攪拌器拉出 (2)。

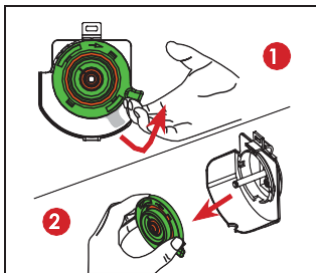


圖 6 將安裝板逆時針轉動至超過“拆卸”位置，直至停止轉動 (1)。直接將安裝板拉出 (2)。

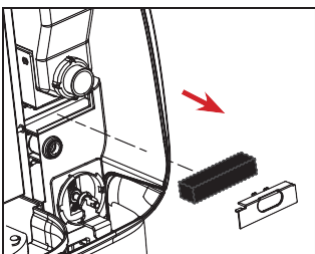


圖 7 取下疏水篩檢程式及其蓋板。

7- 清潔

7.8 清潔攪拌系統部件

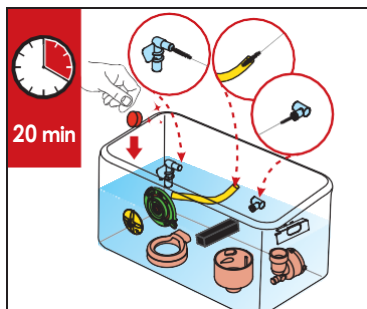


圖 1

7.9 重新裝配攪拌系統

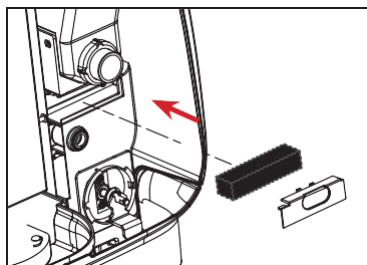


圖 2

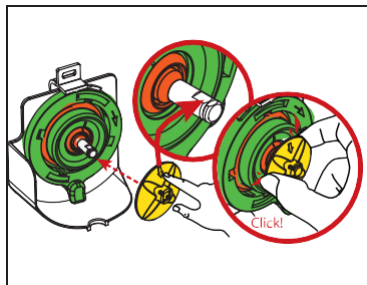


圖 3

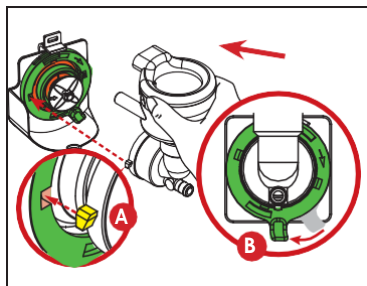


圖 4

用戶手冊

1. 將所有攪拌系統部件放入容器中，使用當地批准的食品級清潔劑和熱水浸泡大約 20 分鐘。（見圖 1）



注意：

使用管刷清潔管。

請遵守清潔劑包裝上的安全說明和清潔說明。攪拌系統部件也可以使用洗碗機清洗。

1. 裝回篩檢程式及其蓋板。（見圖 2）
2. 將安裝板裝回攪拌電機和軸上。確保將攪拌器上的箭頭對準軸上的平面。將攪拌器按壓至軸上，直至“啞嗒”一音效卡入到位。（見圖 3）
3. 順時針轉動安裝板，直至攪拌孔對準 3 點鐘和 9 點鐘位置。對準攪拌罐上的導鉤，將其穿過安裝板插入底架 (A) 中。最後，鎖定攪拌罐：順時針轉動安裝板，直至完全停止轉動，並且凸舌處在鎖定位置 (B)。（見圖 4）
4. 將管裝回攪拌罐上 (C)，並將出口卡至攪拌盤上。合上面板 (E)，咖啡機將自動恢復正常出品功能。（見圖 5）
5. 顯示幕將顯示重裝乾淨攪拌碗及水處理面板後，按啟動鍵確認。按下回車。（見圖 6）

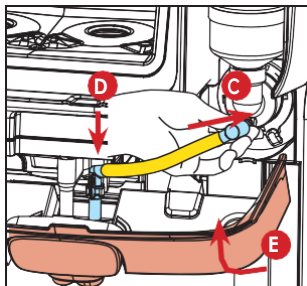


圖 5

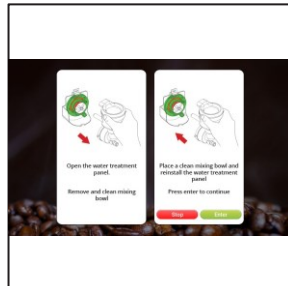


圖 6

7- 清潔

7.10 更換飲料包並沖洗出口

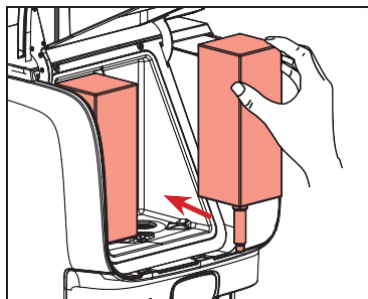


圖 1

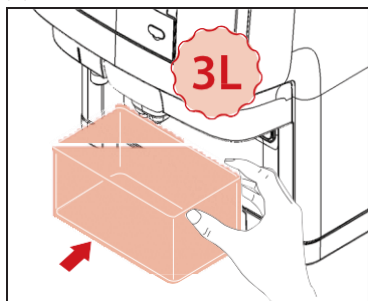


圖 2

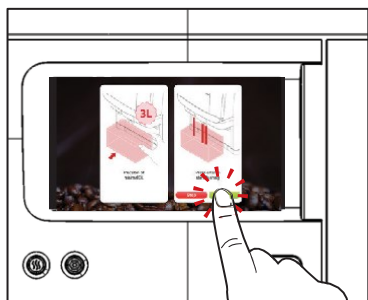


圖 3

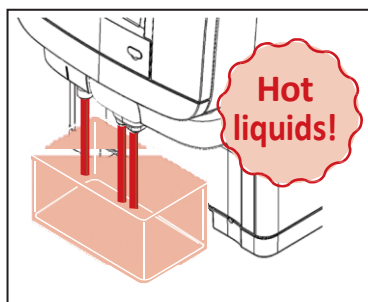


圖 4

用戶手冊

1. 取下飲料包時，顯示幕將顯示：

放回飲料包

如果沒有過期，則重新安裝飲料包。如果過期，則更換為新的飲料包（見圖 1）。

2. 將兩個飲料包放入冷藏室時，顯示幕會自動繼續下一步並顯示：*放置至少 3 升的容器，按下回車以確認*

3. 取下滴水盤，在出口下方放置一個 3 升/3 夸脫容器（見圖 2），然後按下回車。

4. 按下回車以開始沖洗飲品出口（見圖 3-4）。

小心熱液體將在顯示幕上顯示。

完成後，倒掉沖洗水，放回滴水盤。咖啡機準備就緒，可以使用。



警告：

出品的水很熱！避免燙傷！在沖洗過程中，保持雙手和其他身體部位遠離咖啡機。絕不要讓兒童執行清潔流程。

7- 清潔

7.11 清潔發泡空氣篩檢程式

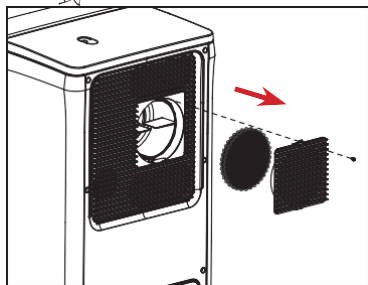


圖 1



圖 2

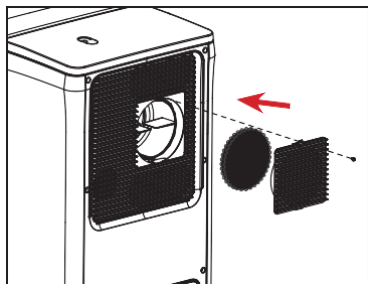


圖 3

1. 拆下固定螺絲，打開可拆卸通風蓋以夠及發泡空氣篩檢程式。（見圖 1）
2. 用溫水沖洗空氣篩檢程式和蓋以清除任何聚集的灰塵。擠出發泡空氣篩檢程式中多餘的水，使用毛巾擦乾蓋，防止水進入空氣入口。（見圖 2）
3. 裝回空氣篩檢程式和通風蓋，然後重新安裝固定螺絲。切勿過度擰緊螺絲。（見圖 3）



注意：

正常情況下，應每個月清潔一次空氣篩檢程式，在灰塵極大的情況下每個月清潔兩次。

7- 清潔

7.12 清潔水箱



圖 1

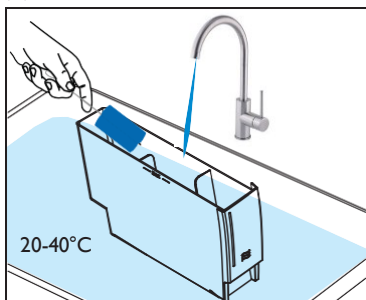


圖 2

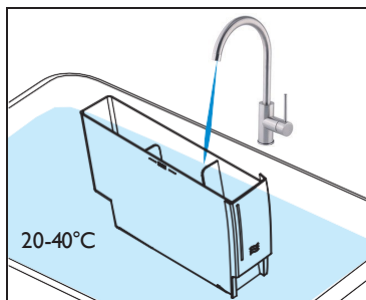


圖 3

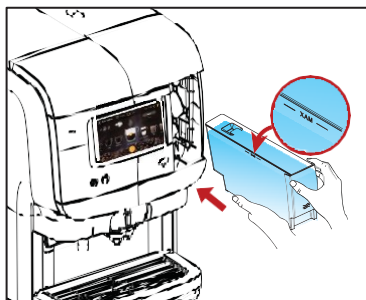


圖 4

1. 輕輕提起水箱，然後直接拉出將其取下。（見圖 1）
2. 用 20-40 °C 的乾淨水清洗水箱。必要時可使用食品級清潔劑。（見圖 2）
3. 用 20-40 °C 的乾淨水徹底沖洗水箱。（見圖 3）
4. 用新鮮、乾淨的水加注水箱至最高水位，然後將其放回咖啡機中。（見圖 4）

8- 用戶程式

8.1 啟動操作員模式

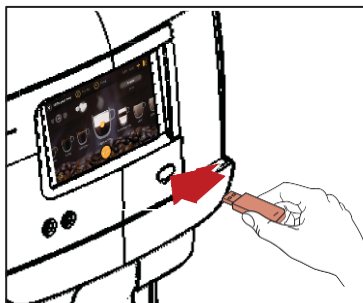
取下蓋，插入提供的操作員 USB 鑰匙。

這會立即啟動操作員模式。

將顯示第一個功能表項目（**UI 設置**）。

- **UI 設置** - 選擇背景、亮度和熄滅延遲
- **飲品設置** - 調整飲品設置
- **飲品設置** - 調整飲品設置
- **可重置計數器** - 讀取和重置計數器
- **固定式計數器** - 讀取計數器
- **篩檢程式計數器** - 設置篩檢程式更換報警
- **維護** - 清潔、沖洗和除垢
- **日期時間** - 設置日期和時間
- **清潔日** - 設置清潔日
- **節能設置** - 設置節能計時器
- **飲品頁面設置** - 選擇飲品功能表上提供哪些飲品
- **走馬燈設置** - 選擇走馬燈上提供哪些飲品
- **聯繫資訊** - 輸入詳細聯繫資訊
- **支付設置** - 設置飲品價格和確認清空現金盒
- **壺設置** - 設置壺出品身份識別碼（0000 表示無需身份識別碼）
- **歡樂時光設置** - 設置免費時間段。

請注意維修技師可能會禁用部分功能表項目。如需修改設置，請聯繫 Cafitesse 系統供應商。

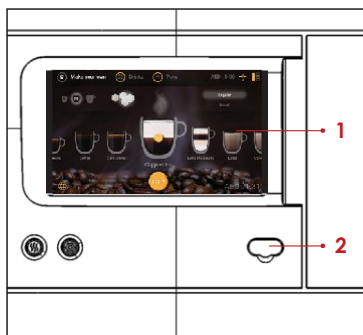


8.2 操作員模式控制裝置

1. 顯示幕

2. USB 鑰匙埠

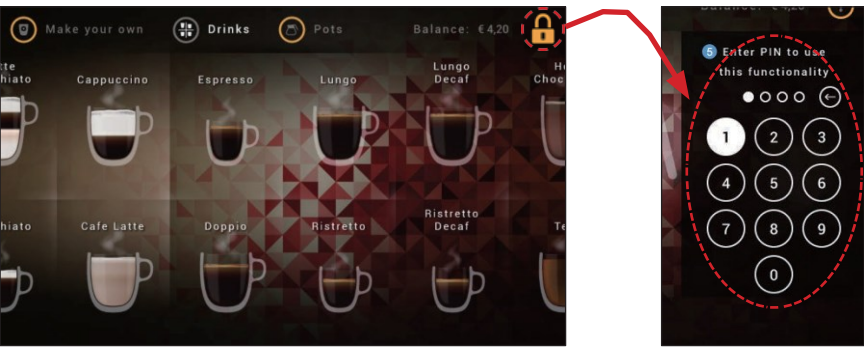
注意：
並非所有市場均提供咖啡機程式設計功能。可根據咖啡機配置禁用某些功能表。



8- 用戶程式

8.4 鎖定模式功能

鎖定模式允許受控訪問各種功能組合，具體說明如下：



在付款購買飲品模式下：

- 輸入 PIN 碼以啟動咖啡機出品一杯免費飲品。
- 咖啡機在出品一杯飲品後重新鎖定。

在免費供應模式下：

- 輸入 PIN 碼以鎖定/解鎖出品。
- 再次輸入 PIN 碼以反轉設置。

如需更改鎖定模式特性，可按照下列說明修改使用者介面功能：

		Pincode
Locked mode	☒ Yes ☐ No	1927
Toggle locked mode	☒ Yes ☐ No	

鎖定模式：

- 是 = 輸入 PIN 碼打開/關閉鎖定模式
- 否 = 關閉鎖定模式

切換鎖定模式：

- 是 = 每次輸入 PIN 碼允許免費供應一杯飲品
- 否 = 關閉切換鎖定模式

8- 用戶程式

8.4 飲品設置

在飲品設置功能表中，您可以通過左右移動滑塊調節每一種飲品的濃度 (A) 並查看新濃度的百分比 (XX%)，以及按尺寸（小杯、中杯和大杯）調節每一種飲品的容量 (B)。

Drink Settings

Coffee Shot

Strength: 0 %

Small: 55 [ml]

Medium: 155 [ml]

Large: 270 [ml]

Espresso

Strength: 0 %

Small: 40 [ml]

Medium: 117 [ml]

Large: 249 [ml]

Coffee

Strength: 0 %

UI settings

Drink settings

Resettable counters

Fixed counters

Filter counter

Maintenance

Date / time

Cleaning day

ECO settings

用戶手冊

28

8- 用戶程式

8.5 可重置計數器

在可重置計數器功能表中，您可以查看上一次重置以來出品的飲品數量，並可分別重置各計數器：單獨選擇每一種飲品，然後按下已選擇，或者通過按下全部一次重置所有飲品計數器。

Resettable Counters

Coffee Shot (0)
☐ Small: 0 ☐ Medium: 0 ☐ Large: 0

Espresso (0)
☐ Small: 0 ☐ Medium: 0 ☐ Large: 0

Coffee (0)
☐ Small: 0 ☐ Medium: 0 ☐ Large: 0

Café Crème (0)
☐ Small: 0 ☐ Medium: 0 ☐ Large: 0

Cappuccino (0)
☐ Small: 0 ☐ Medium: 0 ☐ Large: 0

UI settings

Drink settings

Resettable counters

Fixed counters

Filter counter

Maintenance

Date / time

Cleaning day

ECO settings

☐ Small: 0 ☐ Medium: 0 ☐ Large: 0

Choco Coffee (0)
☐ Small: 0 ☐ Medium: 0 ☐ Large: 0

Tea (0)
☐ Small: 0 ☐ Medium: 0 ☐ Large: 0

Total number of drinks dispensed: 0
Small: 0
Medium: 0
Large: 0

Reset Counters:

All Selected

UI settings

Drink settings

Resettable counters

Fixed counters

Filter counter

Maintenance

Date / time

Cleaning day

ECO settings

8- 用戶程式

8.6 固定式計數器

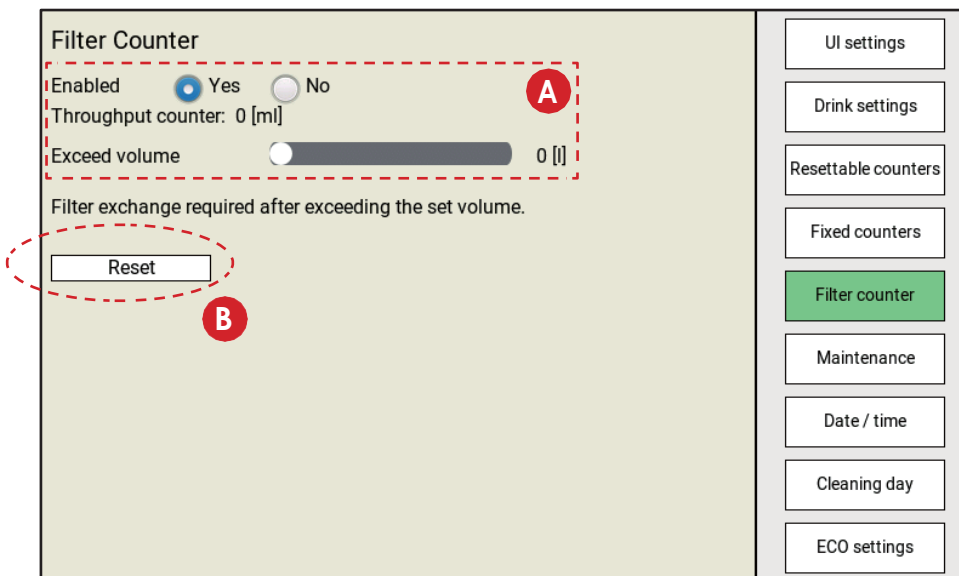
在固定式計數器功能表中，您可以查看新咖啡機安裝以來出品的飲品總數量。這些計數器不可重置。

Fixed Counters Coffee Shot (0) Small: 0 Medium: 0 Large: 0 Espresso (0) Small: 0 Medium: 0 Large: 0 Coffee (0) Small: 0 Medium: 0 Large: 0 Café Crème (0) Small: 0 Medium: 0 Large: 0 Cappuccino (0) Small: 0 Medium: 0 Large: 0 Latte Macchiato (0) Small: 0 Medium: 0 Large: 0 Latte (0)	UI settings Drink settings Resettable counters Fixed counters Filter counter Maintenance Date / time Cleaning day ECO settings
Choco (0) Small: 0 Medium: 0 Large: 0 Choco de Luxe (0) Small: 0 Medium: 0 Large: 0 Wiener Melange (0) Small: 0 Medium: 0 Large: 0 Choco Coffee (0) Small: 0 Medium: 0 Large: 0 Tea (0) Small: 0 Medium: 0 Large: 0 Total number of drinks dispensed: 0 Small: 0 Medium: 0 Large: 0	UI settings Drink settings Resettable counters Fixed counters Filter counter Maintenance Date / time Cleaning day ECO settings

8- 用戶程式

8.7 篩檢程式計數器

在篩檢程式計數器功能表中，您可以啟用或禁用水流量計數器並設置篩檢程式更換預警容量：左右移動滑塊，然後在右側查看新容量，單位為升。更換篩檢程式後，可通過按下重新開機按鈕重置該計數器。



8- 用戶程式

8.8 日期/時間

在日期/時間功能表中，您可以調整觸控式螢幕上要顯示的日期和時間。

Date / Time

Date

11/12/2018

Time

12:00

UI settings

Drink settings

Resettable counters

Fixed counters

Filter counter

Maintenance

Date / time

Cleaning day

ECO settings

8- 用戶程式

8.9 清潔日

在清潔日功能表中，您可以調整咖啡機將在星期幾自動請求清潔：選擇是在該日自動請求，或者選擇否阻止在該日請求清潔。

Cleaning Day

Cleaning days

At least twice every week, in case of configurations with milk.

Monday

☐ Yes ☒ No

Tuesday

☒ Yes ☐ No

Wednesday

☐ Yes ☒ No

Thursday

☐ Yes ☒ No

Friday

☒ Yes ☐ No

Saturday

☐ Yes ☒ No

Sunday

☐ Yes ☒ No

UI settings

Drink settings

Resettable counters

Fixed counters

Filter counter

Maintenance

Date / time

Cleaning day

ECO settings

如果您擁有“咖啡-咖啡”型咖啡機，則只需要每週運行一次“清潔”流程。您可以按照自己的意願選擇任何一天。

如果您擁有“咖啡-牛奶”型咖啡機，則需要至少每週運行兩次“清潔”流程。您必須至少選擇兩天，且兩次清潔之間的最大時間間隔為 3 天。

下表指示一周哪幾天可以組合（黃色 = 清潔）：

星期日	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六
星期日	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六
星期日	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六
星期日	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六
星期日	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六
星期日	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六
星期日	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六



注意：
如果需要，您可以設置比最低要求天數更多的清潔天數。

8- 用戶程式

8.10 節能設置

在節能設置功能表中，您可以啟用或禁用節能模式 (A)、設置自動喚醒 (B，允許用戶在必要時中斷節能模式出品飲品)、設置節能模式鍋爐溫度 (C) 以及設置一周每日的節能模式小時數 (D)。

ECO Settings

Eco mode:

Enabled

☐ Yes ☒ No

A

Wakeup

☐ Yes ☒ No

B

Boiler temperature in ECO mode (°C)

C

Monday

Eco mode not active between:

D

☐ Full ECO day.

Tuesday

Eco mode not active between:

UI settings

Drink settings

Resettable counters

Fixed counters

Filter counter

Maintenance

Date / time

Cleaning day

ECO settings

8- 用戶程式

8.11 聯繫資訊

在聯繫資訊功能表中，您可以設置操作員和服務電話號碼，以便在咖啡機顯示錯誤或提醒使用者聯繫某人獲取說明時顯示。

Contact info

Phone number operator:

0000000000000000

Phone number service:

0000000000000000

Maintenance

Date / time

Cleaning day

ECO settings

Drinks Page Setup

Contact info

Payment Setup

Pots Settings

Happy Hour settings

8- 用戶程式

8.12 會計系統

在支付設置功能表中，您可以讀取現金營業額、檢查現金盒中的現金金額、讀取總營業額、確認和清空現金盒（如果現金盒滿，咖啡機將顯示警告）、選擇支付模式、選擇貨幣以及設置飲品價格。

Accountancy

Turnover: AED 0.00

Collect cashbox: AED 0.00

Collect money: AED 0.00

Empty cashbox

Payment Setup

mode: Coin Acceptor

currency: Arabic Emirates

Drink Prices:

Coffee Shot	1.67
Espresso	1.73
Coffee	1.57
Café Crème	1.27

AED 4.00

Maintenance

Date / time

Cleaning day

ECO settings

Drinks Page Setup

Contact info

Payment Setup

Pots Settings

Happy Hour settings



注意：
圖示、顯示消息和功能有可能與本頁所示不同，具體取決於咖啡機上安裝的支付系統。如果有關於定制支付系統的任何問題，請聯繫操作員瞭解更多資訊。

8- 用戶程式

8.13 歡樂時光

在歡樂時光設置功能表中，您可以在所有日子最多設置三次免費供應時間，這種時候無需支付即可出品飲品 (A)，也可以啟用和禁用歡樂時光功能 (B)。

Happy Hour settings

State: Not Active

Period 1

Happy hour is active between:

00:00

00:00

☒ Disable

Period 2

Happy hour is active between:

00:00

00:00

☒ Disable

Period 3

Happy hour is active between:

00:00

00:00

☒ Disable

Maintenance

Date / time

Cleaning day

ECO settings

Drinks Page Setup

Contact info

Payment Setup

Pots Settings

Happy Hour settings

9- 故障排除

符號	顯示消息	原因	操作
	裝填右側飲料包	空飲料包（右側）	更換右側飲料包
	裝填左側飲料包	空飲料包（左側）	更換左側飲料包
	裝填兩個飲料包	飲料包存在下列情況： 1. 用空 2. 放置不當 3. 不存在	更換空飲料包。 檢查飲料包是否已正確插入。 插入飲料包。 當電話號碼顯示在顯示幕上時，請致電操作員。
	水加熱中，請稍候	鍋爐中的水還未達到所需溫度。	咖啡機不會在水溫達到正確溫度前出品飲品。
	鎖定飲品出品	由於按下了咖啡機上的“待機/清除錯誤”按鈕，所以阻止出品飲品。	請輸入正確的 PIN 碼解鎖咖啡機。
	需要清潔	必須清潔咖啡機。	在 8 小時內運行“清潔”流程。如果電話號碼顯示在顯示幕上時，請致電操作員。
	需要清潔	由於未按計劃清潔咖啡機，所以阻止出品飲品。	請立即運行“清潔”流程。如果電話號碼顯示在顯示幕上時，請致電操作員。
	更換水篩檢程式	必須更換咖啡機的水篩檢程式	聯繫維修人員或更換水篩檢程式。

9- 故障排除

符號	顯示消息	原因	操作
消息區 2 中的文字	機器處在節能模式，直至 xx:xx ，或觸控式螢幕啟動	由於節能模式已開啟，所以阻止出品飲品。	節能模式將於設定時間自動結束。 （可選）按一個飲品按鈕。鍋爐將開始加熱，一旦達到正常溫度，您可以出品飲品。鍋爐開始加熱或上一杯飲品出品 10 分鐘後，節能模式再次重新啟動。
消息區 2 中的文字	- 加水時間過長 - 閥洩漏	（供水）系統錯誤	檢查： 咖啡機供水管是否堵塞/夾住 確認水龍頭已完全打開。 按住鎖定/清除按鈕 5 秒鐘，以重新啟動咖啡機。 咖啡機內部有可能出現洩漏。 如果錯誤仍然存在，請聯繫維修人員。
消息區 2 中的文字	冷藏盒溫度長時間過高	冷卻錯誤	檢查咖啡機後部通風區域以及咖啡機周圍的溫度，必要時清潔空氣篩檢程式/通風格柵。 按住鎖定/清除開關 5 秒鐘，以重新啟動咖啡機。 如果錯誤仍然存在，請聯繫維修人員。
消息區 2 中的文字	水處理面板已拆下。	未檢測到水處理面板	檢查水處理面板是否放置錯誤/缺失。 如果錯誤仍然存在，請聯繫維修人員
消息區 2 中的文字	未檢測到攪拌盤	未檢測到攪拌盤	檢查攪拌盤是否放置錯誤/缺失。 如果錯誤仍然存在，請聯繫維修人員
	滴水盤滿	滴水盤已裝滿水	取出滴水盤，並倒空裡面的廢水。
	水箱用空，請加水	內部水箱已空	取出內部水箱，注入新鮮的自來水，然後將其放回咖啡機中，警告將自動消失。

Welbilt (Hangzhou) Appliance Technology Co., Ltd.
No. 800 Binkang Road, Binjiang District, Hangzhou, Zhejiang, China

www.creminternational.com